

ساعت شروع : ۱۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	رشته : علوم انسانی	سؤالات امتحان نهایی درس : عربی
تاریخ امتحان : ۱۳۹۲ / ۶ / ۹			دوره پیش دانشگاهی
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۲		

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱	السؤال الأول) للترجمة : ۱- إِلَهِي ! إِسْتَفِرْغِ أَيَّامِي فِيمَا خَلَقْتَنِي لَهُ . ۲- مَدَّتِ الْجَدَّةُ ذِرَاعِيهَا فَحَمَلَتِ الطَّفْلَةَ فَطَارَتَا مَعًا . ۳- إِنَّ كُفَّرَ فَرْعَوْنَ لَمْ يَتَعَدَّ إِلَى زَوْجِهِ . ۴- أَوْصِيكُمَا وَجَمِيعَ وَلَدِي بِتَقْوَى اللَّهِ . ۵- الْحَيَاةُ عَبْءٌ ثَقِيلٌ مَا لَمْ تُمَلِّأْ بِالْعَمَلِ . ۶- جَاهَدَ فِي إِحْرَازِ الْمَجْدِ جَهَادُ الْأَبْطَالِ . ۷- لَا يَتَمُّمُ الْفُنْيُ إِلَّا لِمَنْ صَبَرَا . ۸- رَكِبَتْ مَطِيَّةً مِنْ قَبْلِ زِيدٍ عَلَاهَا فِي السَّنِينِ الْمَاضِيَّاتِ	۴
۲	السؤال الثاني) أَكْتُبْ ترجمةً مَا أُشِيرُ إِلَيْهِ بِخطٍ : ۱) قَالَ لَهَا الْحَاكِمُ هَازِئاً . ۲) لَمَّا مَالُوا إِلَى الرَّاحَةِ فَقَدَوْا عَزَّتَهُمْ .	.۰/۵
۳	السؤال الثالث) انتَخِبْ الترجمةَ الصَّحِيحَةَ : الف) إِنِّي أَغِيرُ عَلَى الْمَزَارِعِ آكِلًا أَنْسَارَهَا . ۱) من به مزارع هجوم می برم در حالی که میوه هایش را می خورم . ۲) من به کشتزارها حمله بردم و میوه هایش را خوردم . ب) صَارَ الْعَمَلُ فِي نَظَرِ الرَّؤْسَاءِ مُسْتَهْجِنًا حَقِيرًا يَخْدُشُ الْكَرَامَةَ . ۱) نگاه بزرگان به کار آنچنان زشت و حقیر بود که موجب خدشه دار کردن کرامتشان می شود . ۲) کار در نگاه بزرگان زشت و حقیر شد (به طوری) که کرامت را خدشه دار می کرد .	۱
۴	السؤال الرابع) للتعريف ۱) دانش آموزان توانایی علمی خود را اثبات کردند . ۲) من دوست دارم که به کشورهای عربی سفر کنم . ۳) ما برای رسیدن به هدفمان نیازمند همت و کوشش هستیم . ۴) شبها برای خدا سجده کنید .	۱/۷۵

ادامه سوالات در صفحه دوم

ساعت شروع : ۱۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	رشته : علوم انسانی	سؤالات امتحان نهایی درس : عربی
تاریخ امتحان : ۱۳۹۲ / ۶ / ۹			دوره پیش دانشگاهی
مركز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داولطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۲		

۲/۵	<p>السؤال الخامس) الف) اقرأ النص ثم أجب عن الأسئلة :</p> <p>« قال الرئيس لأعضاء المحكمة : من السهل أن نحكم على الشيخ بالإعدام ولكن هؤلاء المسلمين يقدّسون دم شهدائهم ولو قتلنا هذا الشيخ لجري دمه بين مواطنه صائحاً وأخيراً صدر الحكم على الشيخ بالسجن »</p> <p>١) ما هو الحكم الأخير ؟</p> <p>٢) ماذا قال الرئيس ؟</p> <p>٣) كيف ينظر المسلمون إلى دم شهدائهم ؟</p> <p>ب) ما هي مسؤوليتنا أمام المجتمع ؟</p>	٥
٠/٧٥	<p>السؤال السادس) انتَخِب الترجمة الصحيحة :</p> <p>١) لا تَمْحَقْهُ بِالْمَنْ . (از بین مبر - پایمال مکن - مبتلا مکن)</p> <p>٢) يُصْغِي إِلَيْكَ إِذَا حَدَثَهُ . (صحبت می کند - دقت می کند - گوش می دهد)</p> <p>٣) هَذَا فَتَنَى شَرَفَتْ خَلَالَهُ . (لابلای - خوی ها - عقیده ها)</p>	٦
١	<p>السؤال السابع) صَحُّ الْأَخْطَاء فِي التَّرْجِمَة :</p> <p>١) جاء النَّاسُ إِلَى كُوكَبِهِ لِيَجِدُوا حَلَّاً لِهَذِهِ الْمَسَأَةِ . مردم به خانه اش آمدند تا راه حلی برای آن مسأله بیابند.</p> <p>٢) يَقْصُدُ أَنَّكَ سُوفَ تَكْبُرُ وَ تُصْبِحُ مُنْحِنِيًّا مِثْلَهُ . منظورش این است که تو پیر می شوی و خمیده می گردي .</p>	٧
١	<p>السؤال الثامن) أَعْرِبْ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخطٍ :</p> <p>حَمْدًا لِلَّهِ عَلَى نِعْمَائِهِ - أُطْلُبُوا الْحِكْمَةَ عِنْدَ الْحَكَمَاءِ - أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ</p>	٨
١/٢٥	<p>السؤال التاسع) عِينُ فِي الْعِبَاراتِ التَّالِيَةِ :</p> <p>« الحال و نوعها - المفعول له - التمييز - خبر التواسب »</p> <p>﴿ لَا تَعْنَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴾ - أَجْتَبَ عن الدُّنْيَا خوفاً مِن السُّقُوطِ - ﴿ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَباً ﴾</p>	٩

ساعت شروع : ١٠ صبح	مدة امتحان : ٩٠ دقيقة	رشه : علوم انسانية	سؤالات امتحان نهاية درس : عربى
١٣٩٢ / ٦ / ٩	تاريخ امتحان :		دوره بيش دانشگاهي
مركز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داولطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ١٣٩٢		

١٢٥	١٠	السؤال العاشر) املا الفراغ : ١) (يكاد البرق أبصارهم) (يخطف - تخطف - يخطف) ٢) المسلمين ينجحون . (إن - أن - ليس) ٣) (يا إنا جعلناك خليفة في الأرض) (داود - داود - داود) ٤) فاز الطالب إلا منهم . (واحد - واحدا - واحد) ٥) كم في الصفت . (تلميذا - التلميذ - تلميذ)
١	١١	السؤال الحادى عشر) صحيحة الأخطاء : «أشعل الطفولة جميع العيدان» «خير الأمور أوسطها» «المعلمين المخلصون عماد الأمة»
٠/٥	١٢	السؤال الثاني عشر) ١) عين نوع المعرف : « جاء تلميذ اختار هذا الفرع » ٢) صنع : وزن مفعول من « بدأ » ، وزن يفعل من « ح ض ض » ٣) عين إعراب المضارع و علامته : « بدأ الغريبون يشعرون أن هناك عالماً غير عالمهم المختلف » ٤) عين أسلوب الجملتين : « أين من سادوا و شادوا » ، « إن نصبر نظر » ٥) أكتب : مفرد « الجداول » ، متراوف « الورى » ٦) شكل ما أشير إليه : « أستطيع أن أعطيك مبلغاً من <u>المال</u> » ٧) عين نوع المشتق : « إنها جالسة عند مدفأة »
٠/٥	١٣	السؤال الثالث عشر) للتحليل الصرفى : « ثبت على حفظ العهود قلبي » نرجو لكم التوفيق
٢٠		جمع نمرات

رشته: علوم انسانی	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی
تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۶/۹	دوره پیش دانشگاهی
مرکز سنجش آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۲ http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۲

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی ، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بارم بندی زیر ارائه می گردد .		
۱	سوال اول) ترجمه صحیح هر عبارت : ۵/۰ نمره	۴
	۱- خدایا ! روزهایم را در آنچه برای آن مرا آفریدی اختصاص بده (صرف کن) . ۲- مادر بزرگ دست هایش را دراز کرد و دخترک را پرداشت و با هم پرواز کردند . ۳- همانا کفر فرعون به همسرش سرایت نکرد . ۴- شما دو تن و همه فرزندانم را به تقوای الهی سفارش می کنم . ۵- زندگی تا زمانی که پر از کار نباشد باری سنگین است . ۶- مانند قهرمانان در راه کسب سریلندی جهاد کن . ۷- آرزوها حقق نمی شود مگر برای کسی که صبر کرد . (یا بصورت مثبت و مؤکد) ۸- تو بر مرکبی سوار شدی که در سال های گذشته زید بر آن بالا رفت .	
۲	سوال دوم) ترجمه صحیح هر کلمه : ۲۵/۰ نمره ۱) از دست دادند / گم کردند ۲) از دست دادند / با تمسخر	۰/۵
۳	سوال سوم) هر پاسخ صحیح : ۵/۰ نمره الف) ۱ ب) ۲	۱
۴	سوال چهارم) تعرب صحیح عبارت (۱ و ۲ و ۳) ۵/۰ نمره ، عبارت (۴) ۲۵/۰ نمره ، عبارت (۵) ۲۵/۰ نمره « عبارات مترادف پذیرفتنی است » ۱) التلاميذ أثبتوا قدراتهم العلمية . ۲) أحبُّ أن أساافرَ إِلَى الْبَلَادِ الْعَرَبِيَّةِ . ۳) نحن بحاجةٍ إِلَى الْهَمَةِ وَ الْجَدِّ لِلوصولِ إِلَى هدفنا . ۴) أُسْجُدُوا لِلْيَالِيِّ اللَّهِ .	۱/۷۵
۵	سوال پنجم) « هر مورد پاسخ صحیح ۵/۰ نمره »	۲/۵
۶	سوال ششم) هر پاسخ صحیح ۲۵/۰ نمره ۱) از بین میر ۲) گوش می دهد ۳) خوی ها	۰/۷۵
۷	سوال هفتم) تصحیح هر اشتباه ۲۵/۰ نمره ۱) خانه اش ← کلبه اش ، آن ← این ۲) می شوی ← خواهی شد ، خمیده ← مثل او خمیده	۱
۸	سوال هشتم) هر پاسخ صحیح ۲۵/۰ نمره حمدآ = مفعول مطلق و منصوب ، عند = مفعول فيه و منصوب سبیل = مجرور بحرف جر ک = مضارف إليه و مجرور محل	۱

با اسمه تعالیٰ

رشته: علوم انسانی	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی
تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۶/۹	دوره پیش دانشگاهی
مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داولطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۲

۱/۲۵	سوال نهم) هر پاسخ صحیح ۲۵٪ نمره حال = مفسدین ، نوع = مفرد ، خبر نواسخ = رأیت مفعول له = خوفاً	۹
۱/۲۵	سوال دهم) هر پاسخ صحیح ۲۵٪ نمره ۱) يَنْظُفُ ، ۲) إِنْ ، ۳) داؤْ ، ۴) وَاحِدًا ، ۵) تَمِيزًا	۱۰
۱	سوال یازدهم) هر پاسخ صحیح ۲۵٪ نمره أشعل ← أشعّت ، خير ← خير ، المعلمون ← المعلمون ، عادة ← عاد	۱۱
۳/۵	سوال دوازدهم) هر پاسخ صحیح ۲۵٪ نمره ۱) هذا = اسم اشاره ، الفرع = معرف بالـ ۲) مبدأ ، يَحْضُنُ ۳) يَشْعُرُونَ = مرفوع ، علامت رفع = «ن» ۴) استفهام ، شرط ۵) جدول ، الخلق / الناس ۶) أَعْطَى ، المال ۷) جالسة = اسم فاعل ، مدفأة = اسم آنک	۱۲
۰/۵	سوال سیزدهم) هر پاسخ صحیح ۲۵٪ نمره «در تجزیه اسم و فعل حداقل چهار مورد صحیح الزامی است» ثبت = فعل ، ماضی ، لغائب ، مجرد ثالثی ، صحیح ، لازم ، مبني للمعلوم ، مبني قلب = اسم ، مفرد ، مذكر ، معرف بالإضافة ، معرب ، منصرف ، صحیح الآخر	۱۳
۲۰	جمع نمرات	